



Associazione Succede solo a Bologna

📍 Via Nazario Sauro 26 - 40121 Bologna

CF 91331650373

🕒 dal Lunedì alla Domenica 10 - 19

☎ 051.226934

🌐 www.succedesoloabologna.it

✉ info@succedesoloabologna.it

UNA RODA EC ZIRA

di Marino Gentilini

Ogni tant am guerd te spec
Par avde sa so sempar me,
ma am ved sempar piò vec
cun i cavèl chi s'è sradè.
Ui vrev un speci un po buseder
Cum fes avde sol quel cum pe;
o che i dè in fos on dre cleter
e che i'en i smites d'pase.
I n'a ancora truvè dal cur
Par ardes la zuventò,
ma s'la i fos sti pù secur
ca i lasarev ench la pinsiò.
Sol al don agli à di pastroc
Par caves l'etè da dos,
ma agl'ingana pu sol ioc
parchè i'en is sent tagl'ios.
Alora l'è mei lasè fe sira
E fe post a chi cl'à da vgni,
tant l'è una roda ec zira
cla cmeza sempar cui babì...

UNA RUOTA CHE GIRA (traduzione)

di Marino Gentilini

Ogni tanto mi guardo allo specchio
Per vedere se sono cambiato
E mi vedo sempre più vecchio,
con i capelli che mi cadono.
Ci vorrebbe uno specchio un po' bugiardo,
che mi facesse vedere solo ciò che voglio;
o che i giorni non fossero uno vicino all'altro
e che gli anni non passassero più.
Non hanno ancora trovato delle cure
Per ridarci la gioventù,
ma se ci fossero state certi
che rinuncerei alla pensione.
Solo le donne hanno dei rimedi
Per togliersi l'età di dosso,
ma ingannano soltanto gli occhi,
perché gli anni si sentono nelle ossa.
Allora è meglio lasciar far sera
e fare posto a chi deve venire,
tanto è una ruota che gira,
che comincia sempre con i bambini...

